

Para publicación inmediata:  
Mayo 1, 2009

Contacto: Deborah Busemeyer  
Departamento de Salud, Cel: 470-2290 o  
BeverlyFriedman, Departamento de Educación  
Pública, oficina: 505-827-6661, Cel 795-0180

## Los Departamentos de Salud y de Educación Pública reportan casos probables en las escuelas de Socorro

### No se recomienda el cierre de las escuelas en este momento

(Santa Fé) – El superintendente de las Escuelas Consolidadas de Socorro, trabajando con los Departamentos de Salud y de Educación Pública de Nuevo Mexico, envió una carta esta tarde a las escuelas de Socorro donde se han presentado dos casos probables de personas con gripe HINI, una en la escuela secundaria Raymond Sarracino y otra en la escuela preparatoria Socorro. Una fémina de 14 años y un hombre joven de 15 años de edad, los dos del condado de Socorro, se enfermaron el domingo y no han ido a la escuela desde ese día. Los dos estudiantes se están recuperando.

“Los padres de familia reaccionaron apropiadamente al dejar que sus hijos se quedaran en la casa y no asistieran a la escuela cuando se les desarrollaron síntomas parecidos a los de la gripe,” dijo el Secretario de Salud Dr. Alfredo Vigil. “Ésta es la mejor medida que los padres pueden tomar para prevenir la propagación de la enfermedad.”

Hasta este momento, los departamentos de Salud y de Educación Pública no recomiendan que se cierren las escuelas o que se suspendan las actividades después de la escuela, basados en la orientación de parte de los Centros para el Control y Prevención de las enfermedades, (CDC por sus siglas en inglés), quienes son los líderes en la investigación del HINI para los Estados Unidos. El Departamento de Salud continúa su propia investigación.

“Nosotros estamos en constante contacto con el Departamento de Salud y trabajaremos con los oficiales de salud para alertar al personal escolar y al público en general tan pronto como tengamos cualesquier información acerca de los casos de HINI que puedan afectar las escuelas,” dijo la Secretaria del Departamento de Educación de Nuevo México, Verónica C. García. “Nosotros tomaremos las precauciones necesarias para asegurarnos de que nuestros estudiantes estén a salvo.”

El Departamento de Salud también continúa investigando los dos casos probables de gripe en un niño de 1 año en el condado de Santa Fé y de un hombre joven de 18 años del condado de Valencia. El Departamento tiene un total de cuatro casos probables de la gripe y no se ha confirmado ninguno hasta ahorita. El departamento no tiene todavía información sobre la manera de que estos casos probables contrajeran la enfermedad.

El Departamento espera recibir información del CDC en los probables casos de los condados de Valencia y Santa Fé para el final de día y sobre los casos del condado de Socorro temprano durante la semana que entra. El tiempo para recibir esta información depende del CDC. El Laboratorio Científico del Departamento recibió nuevos materiales para analizar muestras que le envió el CDC el jueves, así que el laboratorio puede confirmar la gripe porcina sin enviar pruebas al CDC para la semana pasada.

Los síntomas de la gripe HINI incluyen fiebre (de más de 100 grados F.) y dolor de garganta o tos. Si se sienten enfermos, las personas deben de quedarse en casa y llamar a su médico.

“Las mejores precauciones que usted puede tomar son lavarse las manos frecuentemente, quedarse en casa si está enfermo y cubrir su tos con un pañuelo desechable o con su brazo,” dijo el Dr. Vigil.

Para información actual por favor consulte el sitio de Internet de CDC en:

<http://www.cdc.gov/swineflu/> y el sitio de Internet del Departamento de Salud en:

[http://nmhealth.org/FLU/seasonal/swine\\_flu.html](http://nmhealth.org/FLU/seasonal/swine_flu.html). Para preguntas generales acerca de la gripe porcina, llame a la línea de ayuda telefónica estatal de la gripe HINI al 1-866-850-5893. Personas que tienen los síntomas pueden llamar a la línea de ayuda para consejos de una Enfermera de Nuevo México al 1-877-725-2552. El Departamento también estableció una línea telefónica de ayuda específicamente para las personas que hablen español: 1-800-784-0394.

###